

EVELIN MARIELA LEVI LEVI		BOLETA DE HONORARIOS ELECTRONICA	
		N ° 98	
RUT:			
GIRO(S): OTRAS ACTIVIDADES DE SERVICIOS PERSONALES N.C.P., TRABAJADORA SOCIAL Y OTRAS ACTIVIDADES PROFESIONALES			
Fecha: 01 de Julio de 2026			
Señor(es): I MUNICIPALIDAD DE PADRE HURTADO		Rut: 69.261.400- 3	
Domicilio: CAMINO SAN ALBERTO HURTADO3295, PADRE HURTADO, PADRE HURTADO			
Por atención profesional:			
FACILITADORA INTERCULTURAL CESFAM JUAN PABLO II JUNIO 2026		890.755	
Total Honorarios: \$:		890.755	
15.25 % Impto. Retenido:		135.840	
Total:		754.915	
Fecha / Hora Emisión: 26/06/2026 08:54			
			
16383757000980A603B4			
Res. Ex. N° 83 de 30/08/2004			
Verifique este documento en www.sii.cl			
El contribuyente receptor de esta boleta debe retener el porcentaje definido.			
11202606260854			

Fecha / Hora Impresión: 26/06/2026 08:54



DIRECCIÓN DE SALUD
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS

MEMORANDUM N°15/2026

DE : KARINA CABRERA RIVEROS
REFERENTE DE PUEBLOS ORIGINARIOS
DIRECCIÓN DE SALUD

A : DAMARIA JIMENEZ UGALDE
DIRECTOR (s)
DIRECCIÓN DE SALUD

MAT : CERTIFICADO DE PAGO EVELIN LEVI LEVI

PADRE HURTADO, 30 DE JUNIO 2026

Por medio del presente, se certifica la conformidad de los servicios prestados durante el mes de Junio de 2026 por **Evelin Levi Levi , RUT N.º** , **Facilitadora intercultural** , contratada bajo la modalidad de prestación de servicios a honorarios para el Programa de Salud y Pueblos Indígenas para establecimientos APS.

Se deja constancia de que el grado de consecución del trabajo desarrollado ha sido satisfactorio, cumpliendo adecuadamente con los objetivos y funciones encomendadas.

El presente certificado se emite para dar inicio a la tramitación del pago correspondiente.

Sin otro particular, saluda atentamente,

DAMARIA JIMENEZ UGALDE
DIRECTOR (S)

DIRECCIÓN DE SALUD

KARINA CABRERA RIVEROS
REFERENTE DE PUEBLOS
ORIGINARIOS
DIRECCIÓN DE SALUD

NHR/dju

Distribución:

- Archivo Dirección de Salud

INFORME PRESTADORES DE SERVICIOS A HONORARIOS

Datos	Antecedentes
Nombre Completo	Evelin Mariela Levi Levi
Cedula de Identidad	
Profesión o Tipo de Prestador	Facilitadora intercultural
Programa al que presta servicio	Salud intercultural
Encargado del Programa	Karina Cabrera
Mes que certifica prestación de servicio	Junio 2026
Monto Total Honorario	890.755

INFORMACION ESPECÍFICA:

Datos	Antecedentes	
	SI	NO
1.-Descripción de actividades o labores contratadas	X	
2.-Adjunta Respaldo de las actividades, conforme al cometido según contrato	X	
3.-Calendario de horas realiza o cometidos realizados	X	
Observaciones		

1.- Descripción de actividades o labores contratadas

- Atención al público en dependencias de los establecimientos de salud.
- Brindar acompañamiento durante la atención en el establecimiento de salud, respondiendo a las solicitudes de las personas o del equipo de salud para facilitar la comprensión de indicaciones médicas y sus respectivos tratamientos.
- Mantener un registro detallado de las acciones realizadas y gestionar un archivo con la documentación relevante que respalda sus actividades.
- Fomentar, convocar y liderar instancias de participación social del establecimiento de salud, tales como las mesas de salud intercultural, así como otras instancias de participación con representación indígena a nivel del establecimiento.
- Participar activamente en consejos técnicos y consejos de desarrollo realizados en los establecimientos de salud, aportando elementos del enfoque intercultural que contribuyan a mejorar la pertinencia cultural de las atenciones en salud.
- Elaborar una planificación anual de actividades en colaboración con el equipo de salud del establecimiento de salud.
- Coordinar con el profesional correspondiente del establecimiento la gestión de beneficios o ayudas sociales destinadas a personas indígenas, previa evaluación conjunta de cada caso.
- Contribuir a la implementación de rondas médicas, desempeñando un papel de intermediación entre el equipo de salud y la comunidad, fortaleciendo así la comunicación efectiva y la comprensión mutua.
- Difundir y valorizar la cultura y la lengua indígena, así como el enfoque intercultural al interior del sistema de salud, mediante actividades como coloquios interculturales, material educativo, apoyo docente, etc.
- Trabajar en conjunto con el equipo de salud en la adecuación de los programas por curso de vida incorporando el enfoque de pertinencia a las acciones de salud, basándose en la información epidemiológica disponible.
- Participar en el análisis de casos clínicos en conjunto con el equipo de salud, aportando la perspectiva y el conocimiento indígena.
- Colaborar en la realización de perfiles epidemiológicos básicos diferenciados por pueblos indígenas y áreas territoriales según corresponda.
- Orientar y apoyar los procesos de derivación de pacientes desde los establecimientos de salud a la atención con los sistemas de sanación de los pueblos indígenas.
- Desarrollar acciones de promoción y prevención de la salud a nivel comunitario, enfatizando las ventajas de la complementariedad de los sistemas médicos indígenas y no indígenas.
- Intermediar entre el paciente, el equipo de salud y especialistas de la medicina indígena para un abordaje integral de la enfermedad tanto en el contexto intra como extra-establecimiento de salud.

- Asesorar y acompañar a las comunidades indígenas en iniciativas, acciones y/o proyectos de fortalecimiento de los sistemas de salud indígena y/o experiencias en salud intercultural.
- Llevar registro de las derivaciones y flujos entre los sistemas médicos indígena y occidental.

2.- Descripciones de actividades realizadas durante el mes de Junio 2026

Yo, **Evelin Levi Levi**, durante el período correspondiente al mes de Junio **de 2026**, desarrollé funciones en **Salud intercultural**, Seguimiento de casos con atención de salud pertinencia cultural, recepción de derivaciones registro y SOME, acompañamiento de personas de pueblos originarios para derivación a Machi. Asistencia a reuniones para coordinación del Wiñol tripantu CESFAM Juan Pablo II y sector 5. Transversalización y promoción de la salud intercultural usuarios sector 5. Asistencia a reunión intersectorial CESFAM El Monte. Asistencia a invitación entorno a ceremonias conmemorativa por el Wiñol Tripantu, Educación intercultural Colegio Paul Harris y República Argentina, Organización Akuy ta Newen Mapu, Consejo Indígena de la comuna de Padre Hurtado, Txemkuley Wente wikul Mapu, Trabajo administrativo correspondiente. Participación en primera reunión de mesa de salud intercultural para la conformación del equipo de salud.

Coordinación y planificación de actividad de intervención "Wiñol Tripantu" CESFAM Juan Pablo II, Preparación de sopaipillas Mapuche, Café de trigo, preparación de contenido informativo para folletería, entorno al año nuevo de los pueblos originarios. Coordinación y articulación de red con Oficina de Primeras Naciones. Gestión de mesas con área de implemento, Participación en ejecución de la actividad.

Coordinación y gestión de actividad con T.S Carol Fuentes sector 5, Actividad Conmeración Wiñol Tripantu, preparación de Café de trigo, gestión de instrumentos musicales con pertinencia para la actividad con Mapu escuela. Compra de vasos para el yafutun. Plantación de árbol en sector indicado.

Participación y coordinación en asistencia a actividad de wiñol tripantu en espacios educativos interculturales, a modo de generar espacios de apoyo mutuo en las temáticas de interculturalidad y promoción de la Salud Intercultural en la comuna de Padre Hurtado.

Participación y presentación de PPT sobre la salud intercultural con Taller de personas mayores sector 5, instancia desarrollada en la posibilidad de acercar a las personas a una salud con pertinencia cultural, se resolvieron dudas y reflexiones en torno a la cultura de Pueblos Originarios.

Participación en ceremonia Mapuche con las organizaciones Akuy Newen Mapu y Txemkuley Wente wikul Mapu a modo de fortalecer los vínculos con la comunidad organizada de la comuna, de igual forma preparar yegun para ofrendar en esas instancias. Participación en actividad Nutram y Misagun con el consejo comunal indígena a modo de recibir y reflexionar en torno al Wiñol Tripantu, convocar a nuevas personas de pueblo originario que mantienen interés en participar en instancias organizativas.

Firma: